

# *BaByliss***PRO**®



EP TECHNOLOGY 5.0

Hybrid Styler

BAB8125EPE

# FRANCAIS

## Styler hybride BAB8125EPE

**Cet appareil est destiné à un usage professionnel.**

### REMARQUE IMPORTANTE

Cet appareil devient extrêmement chaud lorsque le réglage de la température est au maximum. Il est important de l'utiliser avec précaution.

Des émissions de fumée passagères peuvent se produire lors de la première utilisation et ne constituent aucun danger. Il s'agit simplement de la pellicule de protection dont sont enduites les parties chauffantes de l'appareil qui disparaît au contact de la chaleur.

### CARACTÉRISTIQUES

- Plaques EP TECHNOLOGY 5.0
- Plaques 32 mm
- Diamètre position fermée 32 mm
- Picots rigides
- Chaleur multicanal
- Double système de verrouillage
- Interrupteur marche/arrêt
- Advanced Heat Management System™: mise à température immédiate
- Sélecteur de température – 3 positions 170°C – 200°C – 230°C
- Témoins lumineux de niveaux de température
- Embout isolant et repose-pouce pour plus de confort en utilisation
- Gants de protection
- Cordon rotatif 2,70 m

### EP TECHNOLOGY 5.0

Il s'agit de l'obtention d'une couche de particules métalliques par électroalvanisation, un procédé très technique similaire à celui utilisé en bijouterie. Encore moins de friction pour encore plus de douceur. Aucun agent chimique pour une résistance aux hautes températures encore renforcée.

Une homogénéité de la chaleur sur toute la surface.

### Plaques :

- 3 x plus dures & plus résistantes
- 3 x plus lisses
- Haute résistance aux produits chimiques
- Lissage parfait & de longue durée
- Chevelure respectée et sublimée

### Advanced Heat Management™ System

L'appareil intègre un agent chauffant auto-régulé de dernière génération, l'Advanced Heat Management™, qui permet le contrôle électronique précis et continu de la température. Cette technologie permet à l'appareil une montée en température immédiate, une température très élevée, une stabilité de cette température au demi-degré près et une très grande réactivité et capacité de récupération.

### LES BASIQUES DU LISSAGE

- Branchez l'appareil au secteur et poussez une fois le bouton 0/I. La température sélectionnée est alors la plus basse : 170°C.

**IMPORTANT :** éviter que les parties chaudes de l'appareil n'entrent en contact direct avec la peau, en particulier les yeux, les oreilles, le visage et le cou.

- Pour sélectionner la température, faites glisser le bouton en vous aidant des symboles ci-dessous :



Pour des cheveux fins ou colorés, utilisez de préférence les températures les plus basses. Pour des cheveux épais, utilisez-les plus élevées.

**Note :** Chaque témoin lumineux clignotera jusqu'à ce que la température sélectionnée soit atteinte. L'appareil chauffe très rapidement. Il n'est pas nécessaire de toucher les plaques pour juger de la température.

- Divisez les cheveux secs en sections et démêlez chaque section soigneusement. Placez l'appareil en position ouverte à l'endroit souhaité sur la mèche, de façon à déterminer la zone de cheveux que vous souhaitez lisser ; prenez garde toutefois de ne pas entrer en contact avec le cuir chevelu. Refermer les plaques (sans les verrouiller) sur la mèche de cheveux et faites glisser l'appareil vers le bas tout le long de la mèche. Répétez cette action autant de fois que souhaité sur chaque section. Laissez les cheveux refroidir avant de les coiffer.

- Éteignez et débranchez l'appareil.
- Laissez-le refroidir avant de le ranger.

### STYLER/BROSSE CHAUFFANTE

- Maintenez l'appareil en position fermée, activez le verrouillage à l'avant (au niveau de l'embout isolant) et à l'arrière (poignée).
- Pour assouplir et détendre les cheveux, orientez l'appareil vers l'arrière et faites le glisser le long de la mèche.

Cet appareil est idéal pour cheveux courts à mi-longs. Pour mettre en forme et donner du style aux extrémités, décoller les racines, créer du volume.

Pour créer des ondulations souples, enrouler la mèche autour de la brosse chauffante, maintenez la position quelques secondes et déroulez.

### Double fonction verrouillage intégrée



Embout isolant

&



Extrémité de la poignée

### ENTRETIEN

- Après utilisation, repoussez le bouton 0/1 en position arrêt et débranchez l'appareil.
- Laissez toujours la pince refroidir avant de la ranger.
- Nettoyez les surfaces de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et doux, sans détergent, afin de

préserver leur qualité optimale.  
Ne pas les gratter.

<b>Témoin lumineux</b>	<b>Type de cheveux</b>	<b>T°</b>
Vert	Cheveux délicats, fins	170°C
Orange	Cheveux normaux	200°C
Rouge	Cheveux épais, frisés, ethniques	230°C

# ENGLISH

## Hybrid Styler BAB8125EPE

**This appliance is intended for professional use.**

### IMPORTANT NOTICE

The plate/barrel will be extremely hot when the temperature regulator slide switch is set at its highest setting. Extra care should be taken when using.

This product may emit smoke during initial use. The smoke is not harmful and will quickly disappear. It is only the protective application on the heating element being burned off.

### FEATURES

- EP TECHNOLOGY 5.0 plates
- 32 mm plates
- 32 mm diameter in closed position
- Surround heat
- Double lock-in function
- On/off switch
- Advanced Heat Management System™: immediate heat-up
- Temperature selector – 3 settings  
170°C – 200°C – 230°C
- Easy-to-read temperature lights
- Easy hold cool tip and thumb rest
- Protective gloves
- 2.70 m swivel cord

### EP TECHNOLOGY 5.0

A micrometric metallic coating obtained by electroplating, a very technical process similar to what is

done in jewelry avoiding friction on hair for even more smoothness, containing no chemical agents for better resistance to high-heat and providing even heat distribution.

### Plates:

- 3 x harder & longer lasting
- 3 x smoother
- Hard-wearing to chemicals
- Lasting & perfect results
- Hair respected & sublimated

### Advanced Heat Management™ system

The straightener combines the latest in self-regulating heating elements, the Advanced Heat Management™, which provides precise and continuous electronic regulation of the temperature. This technology means the unit heats up immediately, reaching a very high temperature and maintaining the temperature to the nearest half degree. It also has a broad range of recuperation reaction and capacity.

### STRAIGHTENING BASICS

- Plug the appliance into a suitable mains socket and push the (0/I) slider switch once across to switch the unit on the lowest setting (170°C).
- To select a higher temperature push the slider switch again (to select either 200°C or 230°C)

**IMPORTANT:** Take care to avoid the hot surfaces of the appliance coming into direct contact with the skin, in particular the eyes, ears, face and neck.

- To select the desired temperature, slide the switch using the symbols shown below as a guide:



For fine or colored hair, use the lower heat settings. For thicker hair, use the higher heat settings.

**Note:** each indicator light will blink until the unit has reached the selected temperature.

The iron will heat up very quickly. It is not necessary to touch the plates to judge readiness.

- Section dry hair evenly, and comb each section. Position the iron on hair as far up as you want hair to be straightened, being careful not to let the iron touch the scalp. Close (without locking) the iron with the hair between the two plates and gently pull the iron down to the end of the section of hair you are straightening. Repeat this process several times if necessary. Allow hair to cool before combing.
- Turn off and unplug the appliance.
- Allow to cool before storing.

## STYLING COMB/HOT BRUSH

- Close the iron, lock-in on the cool-tip and handle ends.
- To smooth out hair, rotate backward and slide down hair section. Best for short to medium length hair.

To style hair ends, bend or flip.

To create volume, lift at roots. To create looser waves, wrap around brush, hold for a few seconds, then unwind.

### Lock-in function



Cool tip

&



Handle end

## MAINTENANCE

- After use, push back across to (0/I) to switch the unit off and unplug the appliance.
- Allow to cool before storing away.
- Clean the surfaces using a soft, damp cloth without detergent. Do not scratch to preserve their optimal quality.

Setting	Hair Type	Temp
Green	Delicate, thin hair	170°C
Orange	Average	200°C
Red	Thick, frizzy or ethnic hair	230°C

# DEUTSCH

## Hybrid Styler BAB8125EPE

**Dieses Gerät ist für den professionellen Gebrauch vorgesehen.**

### WICHTIGER HINWEIS

Die Platte/der Stab wird extrem heiß, wenn der Schiebeschalter zur Temperaturregelung auf der höchsten Stufe eingestellt ist. Daher ist beim Gebrauch besondere Vorsicht geboten.

Dieses Gerät kann beim Erstgebrauch Rauch erzeugen. Der Rauch ist unschädlich und geht schnell vorüber. Es handelt sich lediglich um die Schutzbeschichtung auf dem Heizelement, die beim ersten Erhitzen abbrennt.

### MERKMALE

- Glätteisen EP TECHNOLOGIE 5.0
- 32 mm breite Platten
- 32 mm Durchmesser in geschlossener Position
- Eingeschlossene Hitze
- Doppelte Verriegelungsfunktion
- Ein-/Aus-Schalter
- Advanced Heat Management System™: sofortige Erhitzung
- Temperaturregler – 3 Stufen: 170°C – 200°C – 230°C
- Leicht ablesbare Temperaturlampen
- Kühle Spitzen und Daumenauflage für leichte Handhabung
- Schutzhandschuhe
- 2,70 m langes Netzkabel mit Drehgelen

### EP TECHNOLOGIE 5.0

Mikrometrische Metallbeschichtung durch Galvanisierung, ein ähnlich dem in der Juwelieretechnik eingesetztes Hightech-Verfahren zum Schutz des Haars vor Reibung für noch mehr Geschmeidigkeit, ohne chemische Wirkstoffe für verbesserte Beständigkeit gegenüber hohen Temperaturen und gleichmäßige Verteilung der Hitze.

### Glätteisen:

- 3 x mehr Härte & Beständigkeit
- 3 x mehr Glätte
- Unempfindlichkeit gegenüber Chemikalien
- Lang anhaltende & perfekte Ergebnisse
- Schonende & pflegende Behandlung des Haars

### Advanced Heat Management™-System

Das Glätteisen verfügt über die neueste Entwicklung in Sachen selbstregulierende Heizelemente: das Advanced Heat Management™-System für eine präzise und kontinuierliche elektronische Temperaturregelung. Diese Technologie ermöglicht eine sofortige Erhitzung des Geräts auf sehr hohe Temperaturen, wobei die eingestellte Temperatur auf einen halben Grad genau aufrechterhalten bleibt. Darüber hinaus bietet sie ein breites Spektrum an Abkühlreaktion und -kapazität.

### GRUNDLEGENDE ANLEITUNGEN - GLÄTTEISEN

- Das Gerät an eine geeignete Spannungsquelle anschließen und den (0/I) Schiebeschalter um eine Stufe

auf die niedrigste Temperatur (170 °C) stellen.

- Zur Auswahl einer höheren Temperatur den Schalter um jeweils eine weitere Stufe verschieben (auf 200 bzw. 230 °C).

**WICHTIG:** Darauf achten, dass die heißen Flächen des Geräts nicht direkt in Berührung mit der Haut geraten, insbesondere im Augen-, Ohren-, Gesicht- und Halsbereich.

- Zur Auswahl der gewünschten Temperatur den Schalter anhand der nachstehenden Symbole verschieben:



230°C    200°C    170°C    OFF

Für feines oder gefärbtes Haar eignen sich die unteren Hitzestufen. Bei dickerem Haar die oberen Hitzestufen verwenden.

**Hinweis:** Die jeweilige Anzeigelampe blinkt, bis das Gerät die ausgewählte Temperatur erreicht hat.

Das Glätteisen heizt sich sehr schnell auf. Es ist nicht erforderlich, zum Ermitteln der Betriebsbereitschaft die Platten anzufassen.

- Das trockene Haar in gleichmäßige Strähnen unterteilen und jede Strähne kämmen. Das Glätteisen auf der gewünschten Höhe des Haares ansetzen und dabei darauf achten, dass die Platten nicht die Kopfhaut berühren. Das Glätteisen mit der Haarsträhne zwischen den beiden Platten schließen (ohne es zu verriegeln) und vorsichtig bis in die Spitzen der zu glättenden Haar-

strähne ziehen. Diesen Vorgang bei Bedarf mehrmals wiederholen. Das Haar vor dem Frisieren abkühlen lassen.

- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Vor dem Verstauen abkühlen lassen.

## HEISSE STYLINGBÜRSTE

- Das Glätteisen schließen und an der kühlen Spitze und am Griffende verriegeln.
- Zum Glätten des Haars die Bürste in entgegengesetzter Richtung drehen und die Haarsträhnen hinabbürsten.

Ideal für kurzes bis mittellanges Haar. Zum Stylen der Haarspitzen diese biegen oder eindrehen.

Zum Erzeugen von Volumen das Haar an den Wurzeln anheben. Für lockere Wellen das Haar auf die Bürste wickeln, einige Sekunden halten und abwickeln.

## Verriegelungsfunktion



Kühle Spitze



Griffende

&

## INSTANDHALTUNG

- Nach dem Gebrauch den Schiebenschalter zurück auf (0/I) schieben, um das Gerät auszuschalten, und den Netzstecker ziehen.
- Vor dem Verstauen abkühlen lassen.



- Zur Reinigung der Oberflächen ein weiches, feuchtes Tuch ohne Reinigungsmittel verwenden. Nicht zerkratzen, um die optimale Qualität zu erhalten.

<b>Stufe</b>	<b>Haartyp</b>	<b>Temp.</b>
Grün	Empfindliches, feines Haar	170°C
Orange	Normales Haar	200°C
Rot	Kräftiges, krauses Haar	230°C

# NEDERLANDS

## Hybrid Styler BAB8125EPE

**Dit apparaat is bedoeld voor professioneel gebruik.**

### **BELANGRIJKE MEDEDELING**

De plaat/body wordt uiterst heet als de temperatuurschakelaar in de hoogste stand wordt gezet. Wees extra voorzichtig tijdens het gebruik. Er kan tijdens het eerste gebruik wat rook van het product af komen. De rook is niet schadelijk en zal snel verdwijnen. Het gaat om de beschermende laag op het verwarmingselement die door de warmte verdampt.

### **SPECIFICATIES**

- EP TECHNOLOGY 5.0 platen
- 32 mm-platen
- 32 mm diameter in gesloten positie
- Warmte rondom
- Dubbel lockmechanisme
- Aan/uitschakelaar
- Advanced Heat Management System™: zeer snel op temperatuur
- Temperatuurkiezer – 3 standen 170°C – 200°C – 230°C
- Eenvoudig af te lezen temperatuur-lampjes
- Gemakkelijk vast te pakken cool grip en duimsteun
- Beschermende handschoenen
- Meedraaiend snoer 2,70 m

### **EP TECHNOLOGY 5.0**

De micrometrische metallic coating wordt verkregen door elektrogalvanisatie, een uiterst technisch procedé dat ook bij sieraden gebruikt wordt, voor minder wrijving en nog gladder haar. Zonder chemicaliën voor een betere weerstand tegen hoge temperaturen en een gelijkmatige warmteverdeling.

### **Platen:**

- 3 x zo hard & gaan 3 keer langer mee
- 3 x zo zacht
- Uiterst goed bestand tegen chemicaliën
- Perfect resultaat dat lang blijft zitten
- Beschermt en sublimeert het haar

### **Advanced Heat Management™ system**

De stijltang is voorzien van de allernieuwste zelfregelende verwarmingselementen, het Advanced Heat Management™, waarmee de temperatuur heel precies en continu wordt geregeld. Dankzij deze technologie warmt het apparaat onmiddellijk op. Het bereikt een zeer hoge temperatuur en behoudt deze tot op een halve graad. Het apparaat heeft daarnaast een breed bereik in recuperatiereactie en vermogen.

## DE BASIS VAN HET STYLEN

- Steek de stekker van het apparaat in een geschikt stopcontact en bedien de (0/I) schakelaar een keer om het apparaat op de laagste stand te zetten (170°C).
- Bedien de schakelaar nogmaals om een hogere temperatuur te kiezen (200°C of 230°C).

**BELANGRIJK:** Zorg ervoor dat de hete oppervlakken van het apparaat niet in direct contact met de huid komen, vermijd vooral de ogen, de oren, het gezicht en de nek.

- Kies de gewenste temperatuur door de schakelaar te bedienen volgens onderstaande symbolen:



Gebruik voor dun of gekleurd haar de lagere temperatuurstanden. Gebruik voor dikker haar de hogere temperatuurstanden.

**Opgelet:** elk lampje knippert totdat het apparaat de gekozen temperatuur heeft bereikt.

Het ijzer wordt heel snel heet. Het is niet nodig om de platen aan te raken om te controleren of het apparaat klaar voor gebruik is.

- Verdeel het droge haar gelijkmatig en kam elke lok. Plaats het ijzer op het haar tot de hoogte die u steil wilt maken en zorg ervoor dat het ijzer de hoofdhuid niet raakt. Doe het ijzer dicht (zonder het te ver-

grendelen) met het haar tussen de twee platen en trek het ijzer zachtjes tot het uiteinde van de haarlok die u steil maakt. Herhaal dit verschillende keren indien nodig. Laat het haar afkoelen voordat u het kamt.

- Zet het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.

## STYLINGKAM/ WARMELUCHTBORSTEL

- Doe het ijzer dicht, vergrendel de cool grip en de uiteinden.
- Maak het haar glad door de borstel terug te draaien en langs de haarlok te laten glijden.

Meest geschikt voor kort tot middel-lang haar.

Om de haarpunten te stylen, buigt of draait u de borstel.

Voor meer volume tilt u het haar op bij de wortels. Voor lossere krullen draait u het haar rond de borstel, laat het een paar seconden zitten, en draait het weer terug.

## Lockmechanisme



Cool grip

&



Uiteinde greep

## ONDERHOUD

- Zet het apparaat na gebruik in de stand (0/I) om het uit te schakelen.
- Laat het apparaat afkoelen voordat u het opbergt.
- Reinig het oppervlak met een zacht, vochtig doekje zonder schoonmaakmiddel. Maak geen krassen op het oppervlak, zo blijft de kwaliteit optimaal.

<b>Instelling</b>	<b>Soort haar</b>	<b>Temp.</b>
Groen	Fijn en dun haar	170°C
Oranje	Normaal haar	200°C
Rood	Dik, krullend of kroeshaar	230°C

# ITALIANO

## Styler ibrido BAB8125EPE

**Questo apparecchio è destinato all'uso professionale.**

### AVVISO IMPORTANTE

La piastra/l'apparecchio diventa estremamente caldo quando si imposta l'interruttore a scorrimento di regolazione della temperatura sul valore massimo. Prestare la massima attenzione durante l'uso.

Durante il primo utilizzo il prodotto potrebbe emettere fumo. Questo fumo non è nocivo e scomparirà velocemente. Si tratta semplicemente del rivestimento protettivo che ricopre l'elemento riscaldante che si brucia.

### CARATTERISTICHE

- Piastre con EP TECHNOLOGY 5.0
- Piastre da 32 mm
- Diametro di 32 mm in posizione chiusa
- Calore irradiato
- Doppia funzione di blocco
- Interruttore on/off
- Advanced Heat Management System™: riscaldamento immediato
- Selettore della temperatura – 3 impostazioni 170°C – 200°C – 230°C
- Spie di temperatura di facile comprensione
- Cool-tip e appoggia pollice di facile presa
- Guanti protettivi
- Cavo girevole lungo 2,70 m

### EP TECHNOLOGY 5.0

Un rivestimento metallico micro-metrico ottenuto tramite elettrodeposizione, un processo altamente tecnico simile a quello utilizzato in gioielleria. Permette di evitare frizione sul capello e garantire capelli ancora più lisci, senza l'utilizzo di agenti chimici per una migliore resistenza al calore elevato e una distribuzione omogenea del calore.

Piastre:

- 3 volte più forti e resistenti
- 3 volte più lisce
- Resistenti ai prodotti chimici
- Risultati perfetti e di lunga durata
- Rispetto e lucentezza del capello

### Sistema Advanced Heat Management™

Questa piastra lisciacapelli ha al suo interno un elemento riscaldante auto-regolante di ultima generazione, l'Advanced Heat Management™, che permette il controllo elettronico preciso e continuo della temperatura. Questa tecnologia consente il raggiungimento immediato della temperatura, che arriva a livelli molto alti, garantendone la stabilità al mezzo grado più vicino. Dispone inoltre di un'ampia gamma di reazioni e capacità di recupero.

### FONDAMENTI DELLA LISCIATURA

- Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente adatta e premere una volta l'interruttore a scorrimento (0/I) in modo da accendere l'unità sul valore più basso (170°C).
- Per selezionare una temperatura più alta premere una seconda vol-

ta l'interruttore a scorrimento (per selezionare 200°C o 230°C).

**IMPORTANTE:** prestare attenzione affinché le superfici calde dell'apparecchio non vengano a contatto diretto con la pelle, specialmente con occhi, orecchie, viso e collo.

• Per selezionare la temperatura desiderata dar scorrere l'interruttore utilizzando come guida i simboli mostrati di seguito:



230°C – 200°C – 170°C - OFF

In caso di capelli fini o tinti si consiglia di utilizzare l'impostazione di calore più bassa. In caso invece di capelli più grossi si possono utilizzare le impostazioni di calore più alte.

**Nota:** ciascuna spia luminosa lampeggia fino al raggiungimento della temperatura selezionata.

La piastra si riscalda molto velocemente. Non è necessario toccare le piastre per stabilire se l'apparecchio è pronto o meno.

• Asciugare uniformemente i capelli dividendoli a ciocche e spazzolare ogni singola ciocca. Posizionare la piastra sui capelli all'altezza da cui si desidera iniziare a lisciarli prestando attenzione a non toccare il cuoio capelluto con le piastre. Chiudere (senza bloccare) la piastra con i capelli tra le due piastre e tirare delicatamente l'apparecchio verso la fine della ciocca di capelli che si sta lisciando. Se necessario ri-

petere più volte questa operazione. Lasciare raffreddare i capelli prima di pettinarli.

- Spegner l'apparecchio e staccarlo dalla presa di corrente.
- Lasciarlo raffreddare prima di riparlo.

### **PETTINE PER LO STYLING/ SPAZZOLA CALDA**

- Chiudere la piastra, bloccare la cool-tip e le estremità dell'impugnatura.
- Per lisciare i capelli ruotarli all'indietro e far scivolare la piastra lungo la ciocca.

Ideale per capelli corti o di media lunghezza.

Per mettere in piega le punte, piegarle o arrotolarle.

Per creare volume, sollevare i capelli dalle radici. Per creare onde morbide, avvolgere la ciocca attorno alla spazzola, lasciarla in posizione per alcuni secondi quindi scioglierla.

### **Funzione di blocco**



Cool-tip

&



Estremità  
dell'impugnatura

### **MANUTENZIONE**

- Dopo l'uso riportare l'interruttore in posizione (0/I) in modo da spegnere l'apparecchio e infine rimuoverlo dalla presa di corrente.
- Lasciarlo raffreddare prima di ri-

porlo.

- Pulire le superfici utilizzando un panno umido e morbido senza detergente. Evitare di graffiare l'apparecchio e preservare così la sua ottima qualità.

<b>Impostazione</b>	<b>Tipo di capello</b>	<b>Temp.</b>
Verde	Capelli sottili e delicati	170°C
Arancione	Medio	200°C
Rosso	Capello grosso, crespo o etnico	230°C

# ESPAÑOL

## Moldeador híbrido BAB8125EPE

**Esta unidad ha sido diseñada para uso profesional.**

### AVISO IMPORTANTE

La plancha/volumizador estará extremadamente caliente cuando el interruptor deslizante de temperatura esté situado en el valor más alto. Durante el uso se deberán extremar las precauciones.

Este producto puede emitir algo de humo durante el uso inicial. Dicho humo no es nocivo y desaparecerá rápidamente. Se trata únicamente del proceso de quemado de la película protectora de la resistencia.

### CARACTERÍSTICAS

- Planchas con tecnología EP TECHNOLOGY 5.0
- Planchas de 32 mm
- 32 mm de diámetro en posición cerrada
- Calor envolvente
- Doble función de bloqueo
- Interruptor ON/OFF (encendido/apagado)
- Advanced Heat Management System™: calentamiento inmediato
- Selector de temperatura: 3 ajustes de 170°C – 200°C – 230°C
- Indicadores luminosos de temperatura de fácil lectura
- Punta fría y punto de descanso del pulgar de agarre sencillo
- Guantes de protección
- Cable giratorio de 2,70 m

### EP TECHNOLOGY 5.0

Un revestimiento metálico micrométrico obtenido mediante electrogalvanización, un proceso muy técnico similar al empleado en joyería para evitar la fricción sobre el cabello, logrando así un aspecto más liso. No contiene agentes químicos para mejorar su resistencia a altas temperaturas y proporcionar una distribución uniforme del calor.

### Planchas:

- 3 veces más duras y duraderas
- 3 veces más lisas
- Alta resistencia a productos químicos
- Resultados perfectos y duraderos
- Respetan la estructura del cabello y mejoran su aspecto

### Sistema Advanced Heat Management™

La plancha alisadora combina las resistencias autorreguladas de diseño más reciente, el sistema Advanced Heat Management™, que proporciona una regulación electrónica precisa y continua de la temperatura. Esta tecnología significa que la unidad se calienta inmediatamente, alcanzando una temperatura muy elevada y manteniéndola al nivel del medio grado más cercano. También dispone de una amplia capacidad y reacción de recuperación.



## FUNDAMENTOS BÁSICOS DE ALISADO

- Enchufe el aparato a una toma de corriente apropiada y empuje el interruptor deslizante (0/I) una vez para encender la unidad en su ajuste más bajo (170°C).
- Para seleccionar una temperatura más elevada vuelva a empujar el interruptor deslizante (a fin de seleccionar 200°C o 230°C).

**IMPORTANTE:** Tenga cuidado de no tocar las superficies calientes del aparato, evitando su contacto directo con la piel, especialmente los ojos, orejas, cara y el cuello.

- Para seleccionar la temperatura deseada, deslice el interruptor empleando como guía los siguientes símbolos:



230°C – 200°C – 170°C – APAGADO

Para cabello fino o teñido, utilice los valores inferiores de calor. Para cabello grueso, utilice los valores superiores de calor.

**Nota:** cada indicador luminoso parpadeará hasta que la unidad alcance la temperatura seleccionada.

Las planchas de hierro se calientan muy rápidamente. No es necesario tocar las planchas para comprobar que están listas.

- Separe el cabello seco en secciones de tamaño similar y cepille cada una de ellas. Coloque la plancha sobre el cabello, en el punto desde el que

desea alisarlo, prestando atención a que las planchas no toquen el cuero cabelludo. Cierre (sin bloquear) el moldeador con el cabello situado entre las dos planchas y deslícelo suavemente hacia abajo, hacia el extremo de la sección de cabello que desea alisar. Si fuera necesario, puede repetir varias veces este proceso. Permita que el cabello se enfríe por completo antes de cepillarlo.

- Apague y desenchufe el aparato.
- Dejar enfriar antes de guardar.

## PEINE MOLDEADOR/CEPILLO CALIENTE

- Cierre la plancha y bloquee sujetándola por la punta fría y los extremos del mango.
- Para mejorar el alisado, gire el moldeador hacia atrás y deslícelo hasta el extremo de la sección de cabello. La mejor opción para cabellos cortos o de longitud media.

Para moldear las puntas, doble o gire el moldeador.

Levantar en la raíz para aportar volumen. Para crear ondas suaves, enrolle el mechón alrededor del cepillo, manténgalo así durante algunos segundos y suéltelo.

### Función de bloqueo



Punta fría

&



Extremo del mango

## MANTENIMIENTO

- Después de cada uso, empuje el indicador hasta la posición (0/I) para apagar la unidad y desenchúfela.
- Dejar enfriar antes de guardar.
- Limpie las superficies del aparato con un paño suave, húmedo y sin detergentes. No arañar los componentes, a fin de conservar su óptima calidad.

Ajuste	Tipo de cabello	Temperatura
Verde	Cabello fino, delicado	170°C
Naranja	Medio	200°C
Rojo	Cabello grueso, encrespado o étnico	230°C

# PORTUGUÊS

## Modelador híbrido BAB8125EPE

**Este aparelho destina-se a uso profissional.**

### AVISO IMPORTANTE

A placa/cilindro estará extremamente quente quando o regulador da temperatura estiver na sua definição mais alta. É necessário proceder com cuidado extra durante a utilização. Durante a utilização inicial, este produto poderá libertar fumo. O fumo é inofensivo e desaparece rapidamente. Significa apenas que a camada de proteção do elemento de aquecimento está a ser queimada.

### CARACTERÍSTICAS

- Placas EP TECHNOLOGY 5.0
- Placas de 32 mm
- 32 mm de diâmetro na posição fechada
- Calor envolvente
- Função de bloqueio duplo
- Interruptor de ligar/desligar
- Advanced Heat Management System™: aquecimento imediato
- Seletor de temperatura – 3 definições 170 °C – 200 °C – 230 °C
- Luzes de temperatura de fácil leitura
- Ponta fria prática para segurar e apoio do polegar
- Luvas protectoras
- Fio giratório com 2,70 m

### EP TECHNOLOGY 5.0

Um revestimento metálico micro-métrico obtido através de galvanoplastia, um processo extremamente técnico semelhante ao utilizado na joalheria, que permite evitar fricção no cabelo garantindo ainda mais suavidade, que não contém agentes químicos para maior resistência ao calor excessivo e que assegura uma distribuição uniforme do calor.

### Placas:

- 3 x mais resistentes e duradouras
- 3 x mais suaves
- Resistentes a químicos
- Resultados duradouros e perfeitos
- Cabelo respeitado e sublimado

### Sistema Advanced Heat Management™

O alisador combina os mais recentes elementos de aquecimento auto-regulador e o Advanced Heat Management™, que garante uma regulação eletrónica precisa e contínua da temperatura. Esta tecnologia significa que a unidade aquece imediatamente, atingindo uma temperatura muito alta e mantendo a temperatura no meio grau mais próximo. Também dispõe de um amplo intervalo de reação e capacidade de recuperação.

## INFORMAÇÕES BÁSICAS SOBRE O ALISAMENTO

- Ligue o aparelho a uma tomada de corrente adequada e pressione o interruptor deslizante (0/I) uma vez para ligar a unidade com a definição mais baixa (170 °C).
- Para selecionar uma temperatura mais alta, pressione novamente o botão deslizante (para selecionar 200 °C ou 230 °C)

**IMPORTANTE:** proceda com cuidado para evitar que as superfícies quentes do aparelho entrem em contacto com a pele, principalmente os olhos, as orelhas, o rosto e o pescoço.

- Para selecionar a temperatura pretendida, deslize o interruptor utilizando os símbolos indicados em baixo:



230°C – 200°C – 170°C - OFF

Para cabelo fino ou pintado, utilize as definições de calor mais baixas. Para cabelo mais grosso, utilize as definições de calor mais altas.

**Nota:** cada luz de indicação pisca até a unidade atingir a temperatura selecionada.

O ferro aquece rapidamente. Não é necessário tocar nas placas para verificar se estão quentes.

- Divida o cabelo seco de forma uniforme e penteie cada mecha. Posicione o ferro no cabelo a partir do local onde pretende que o cabelo comece a ser alisado, procedendo

com cuidado para que o ferro não toque no couro cabeludo. Feche (sem bloquear) o ferro com o cabelo entre as duas placas e puxe cuidadosamente o ferro para baixo, até ao fim da mecha de cabelo que está a alisar. Repita este processo várias vezes, se necessário. Deixe o cabelo arrefecer antes de pentear.

- Desligue e retire a ficha do aparelho da tomada.
- Deixe arrefecer antes de guardar.

## PENTE MODELADOR/ESCOVA QUENTE

- Feche o ferro, bloqueie-o na ponta fria e nas extremidades das pegas.
- Para suavizar o cabelo, rode para trás e deslize a mecha de cabelo para baixo.

Ideal para cabelo curto a médio.

Para modelar as pontas do cabelo, dobre ou torça.

Para criar volume, eleve na raiz. Para criar um ondulado largo, enrole na escova, mantenha assim durante alguns segundos e, depois, desenrole.

## Função de bloqueio



Ponta fria

&



Extremidade da pega

## MANUTENÇÃO

- Após a utilização, deslize o interruptor (0/I) para trás para desligar a unidade e retire a ficha da tomada.
- Deixe arrefecer antes de guardar.
- Limpe as superfícies utilizando um pano macio e humedecido sem detergente. Não risque para preservar a excelente qualidade.

<b>Definição</b>	<b>Tipo de cabelo</b>	<b>Temperatura</b>
Verde	Cabelo delicado, fino	170°C
Laranja	Normal	200°C
Vermelho	Cabelo grosso, frisado ou étnico	230°C

# DANSK

## Hybrid Styler BAB8125EPE

**Dette apparat er beregnet til professionel brug.**

### VIGTIGT MEDDELELSE

Pladen/røret vil blive ekstremt varmt, når glideren til temperaturregulatoren er indstillet i dens højeste indstilling. Der skal udvises ekstra forsigtighed ved brug.

Produktet kan afgive røg, når det anvendes første gang. Røgen er ikke skadelig og vil hurtigt forsvinde. Det er kun den beskyttende belægning på varmeelementet, der brændes af.

### EGENSKABER

- EP TECHNOLOGY 5.0 plader
- 32 mm plader
- 32 mm diameter i lukket position
- Omgivende varme
- Dobbelt låsefunktion
- On/off knap
- Advanced Heat Management System™: øjeblikkelig opvarmning
- Temperaturvælger – 3 indstillinger 170 °C – 200 °C – 230 °C
- Let aflæselige temperaturlys
- Kold ende, der er let at holde om, og hvileanordning til tommelfinger
- Beskyttelseshandsker
- 2,70 m drejbar ledning

### EP TECHNOLOGY 5.0

En mikrometermetalbelægning opnået ved elektrogalvanisering, en meget teknisk fremgangsmåde, der svarer til den fremgangsmåde, der anvendes i forbindelse med smykker, hvor friktion med håret undgås for at opnå endnu glattere hår. Belægningen indeholder ingen kemikalier for en bedre modstand over for høj varme og for en ensartet varmedeling.

### Plader:

- 3 x hårdere & mere holdbare
- 3 x glattere
- Bestandige over for kemikalier
- Holdbare og perfekte resultater
- Håret respekteres og gøres enestående

### Advanced Heat Management™ system

Glattejernet kombinerer det nyeste inden for selvregulerende varmeelementer, Advanced Heat Management™, der giver en præcis og vedvarende elektronisk temperaturregulering. Denne teknologi betyder, at apparatet øjeblikkeligt varmes op, når en meget høj temperatur og bevarer temperaturen med en halv grads præcision. Det har også en meget stor reaktionsevne og mulighed for genvinding.

## GLATNING

- Sæt apparatet i stikkontakten og skub glideren (0/I) til siden for at tænde for apparatet på den laveste indstilling (170 °C).
- En højere temperatur vælges ved at skubbe glideren igen (for at vælge enten 200 °C eller 230 °C)

**VIGTIGT:** Sørg for at undgå, at apparatets varme flader kommer i direkte kontakt med huden, navnlig øjne, ører, ansigt og hals.

- Den ønskede temperatur vælges ved at skubbe glideren, med symbolerne vist nedenfor som en vejledning:



230°C – 200°C – 170°C - OFF

Til fint eller farvet hår anvendes de lave varmeindstillinger. Til tykkere hår anvendes de høje varmeindstillinger.

**Bemærk:** Hvert indikatorlys vil blinke, indtil apparatet har nået den valgte temperatur.

Glattejernet opvarmes meget hurtigt. Det er ikke nødvendigt at røre ved pladerne for at vurdere, om det er klart.

- Fordel det tørre hår i ensartede sektioner og red hver sektion. Anbring glattejernet på håret i den højde, hvorfra du ønsker det glattet. Sørg for, at glattejernet ikke rører hovedbunden. Luk glattejernet (uden at låse det) med håret mellem de to

plader og træk det forsigtigt ned til enden af den hårsektion, du glatter. Gentag denne proces flere gange, hvis det er nødvendigt. Lad håret køle af, inden du reder det.

- Sluk for apparatet og tag stikket ud af kontakten.
- Lad apparatet køle af, inden du lægger det væk.

## STYLING-KAM/VARM BØRSTE

- Luk glattejernet, lås det på den kolde ende og grebets ende.
- For at glatte håret drejes glattejernet bagud og ned over hårsektionen.

Bedst til kort til mellemlangt hår.

For styling af hårenderne bøjes eller vippes det.

Der opnås fylde ved at løfte håret ved rødderne. Blødt bølget hår opnås ved at vikle håret omkring børsten i et par sekunder og derefter vikle det af igen.

## Låsefunktion



Kold ende

&



Grejets ende

## VEDLIGEHOLDELSE

- Efter brug skubbes glideren over på (0/I) for at slukke for apparatet og stikket tages ud af stikkontakten.
- Lad apparatet køle af, inden du lægger det væk.
- Rengør overfladerne med en blød, fugtig klud uden rengøringsmiddel. Undgå at ridse apparatet for at bevare dets optimale kvalitet.

<b>Indstilling</b>	<b>Hårtype</b>	<b>Temp.</b>
Grøn	Fint, tyndt hår	170°C
Orange	Gennemsnitligt	200°C
Rød	Tykt, kruset eller etnisk hår	230°C



# SVENSKA

## Hybridstyler

### BAB8125EPE

**Denna apparat är avsedd för professionellt bruk.**

#### VIKTIGT MEDDELANDE

Plattan/cylindern blir mycket het när temperaturreglaget är inställt på det högsta läget. Stor försiktighet ska iakttas vid användning.

Denna produkt kan avge ånga vid den första användningen. Ångan är inte skadlig och den försvinner snabbt. Det är bara värmeelementets skydd som bränns bort.

#### EGENSKAPER

- EP TECHNOLOGY 5.0-plattor
- 32 32 mm plattor
- 32 mm diameter i stängt läge
- Värme runtom
- Dubbel låsfunktion
- På/av-knapp
- Advanced Heat Management System™: omedelbar uppvärmning
- Temperaturreglage med 3 lägen: 170 °C – 200 °C – 230 °C
- Användarvänliga temperaturindikatorer
- Bekvämt att hålla med sval ände och tumstöd
- Skyddshandskar
- 2,70 m vridbar sladd

#### EP TECHNOLOGY 5.0

En mikrometrisk ytbeläggning av metall skapas genom elektrogalvanisering, vilket är en högteknologisk process som liknar den som används vid smyckestillverkning. Detta är skonsammare eftersom det minskar friktionen på håret. Inga kemiska ämnen används för att öka värmetåligheten, och värmen fördelas jämnt.

#### Plattor:

- 3 x hårdare och tåligare
- 3 x slätare
- Stor motståndskraft mot kemiska produkter
- Perfekt och hållbar plattning
- Skonsamt och ger håret ett lyft

#### Advanced Heat Management™ System

Plattången använder den senaste generationens autoreglerande värmeteknik Advanced Heat Management™ som möjliggör exakt elektronisk kontroll och upprätthållande av temperaturen. Tack vare denna teknik har apparaten en temperatur som stiger omedelbart, en mycket hög temperatur och en temperaturstabilitet på en halv grad. Den reagerar dessutom mycket snabbt och har hög återställningsförmåga.

## GRUNDLÄGGANDE PLATTNING

- Anslut apparaten till väggkontakten och tryck på skjutreglaget (0/I) en gång, så startar apparaten med den lägsta inställningen (170 °C).
- Om du vill ha en högre temperatur trycker du igen på skjutreglaget (för att välja antingen 200 °C eller 230 °C).

**VIKTIGT!** Se noga till att apparatens heta ytor inte kommer i kontakt med huden, särskilt ögon, öron, ansikte och hals.

- Välj önskad temperatur genom att trycka på reglaget med symbolerna nedan som guide:



230°C – 200°C – 170°C – AV

Använd de lägre temperaturerna för fint eller färgat hår. Använd de högre temperaturerna för tjockare hår.

**Obs!** Indikatorerna blinkar tills apparaten har uppnått den valda temperaturen.

Plattången värms upp mycket snabbt. Du behöver inte röra vid plattorna för att kontrollera om den är redo.

- Dela upp det torra håret i jämnstora sektioner och borsta ut dem. Placera plattången så högt upp på håret som du vill att plattningen ska nå. Var försiktig så att den inte tar i hårbotten. Stäng plattången (utan att låsa den) med håret mellan de två plattorna och dra försiktigt nedåt

ända till slutet på hårslingan du plattar. Upprepa flera gånger vid behov. Låt håret svalna innan du borstar det.

- Stäng av apparaten och dra ur väggkontakten.
- Låt svalna innan du ställer undan den.

## STYLINGKAM/VÄRMEBORSTE

- Stäng plattången och lås den svala toppen och skaftet.
- Släta ut håret genom att rotera bakåt och glida ned längs hårslingan. Detta passar bäst för kort till medellångt hår.

Böj eller vrid topparna om du vill styla dem.

Lyft vid rötterna om du vill skapa volym. Snurra håret kring borsten, håll i några sekunder och släpp om du vill skapa lösare lockar.

## Låsfunktion



Sval ände

&



Skaft

## UNDERHÅLL

- Stäng av apparaten genom att trycka tillbaka till (0/I) och dra kontakten ur vägguttaget.
- Låt svalna innan du ställer undan den.
- Rengör ytorna med en mjuk, fuktad trasa utan rengöringsmedel. Undvik repor, så bibehålls optimal kvalitet.

<b>Inställning</b>	<b>Hårtyp</b>	<b>Temperatur</b>
Grön	Fint, tunt hår	170°C
Orange	Medeltjockt	200°C
Röd	Tjockt, frissigt, etniskt hår	230°C

# NORSK

## Hybridstyler

### BAB8125EPE

**Dette apparatet er tiltenkt profesjonell bruk.**

#### VIKTIG MERKNAD

Platen/sylinderen vil være ekstremt varm når temperaturinnstillingen er satt til det høyeste nivået. Vær veldig forsiktig ved bruk av apparatet.

Dette produktet kan avgi røyk når det brukes for første gang. Røyken er ikke skadelig og vil raskt forsvinne. Det er bare varmeelementets beskyttelse som brennes av.

#### EGENSKAPER

- EP TECHNOLOGY 5.0-plater
- 32 mm plater
- 32 mm diameter i lukket posisjon
- Omgivende varme
- Dobbel låsefunksjon
- PÅ/AV-bryter
- Advanced Heat Management™-system: umiddelbar oppvarming
- Temperaturvelger – 3 innstillinger 170 °C – 200 °C – 230 °C
- Brukervennlige temperaturindikatorer
- Komfortabelt grep med kjølig ende og tommelstøtte
- Beskyttelseshansker
- 2,70 m roterbar ledning

#### EP TECHNOLOGY 5.0

Fremgangsmåten består av å oppnå et lag av metallpartikler ved elektro-galvanisering. Dette er en veldig teknisk teknikk som ligner på den som brukes i forbindelse med smykker. Dette reduserer friksjonen på håret for et mer mykt resultat, inneholder ingen kjemiske produkter for å øke motstanden mot høy varme, og gir en jevn varmefordeling.

#### Plater:

- 3 x hardere og mer langvarig
- 3 x jevnere
- Stor motstandskraft mot kjemisk produkter
- Langvarige og perfekte resultater
- Håret respekteres og gjøres sublimt

#### Advanced Heat Management™-system

Rettetangen kan tilby det siste innen selvregulerende varmeelementer, Advanced Heat Management™, som gir en presis og kontinuerlig elektronisk varmeregulering. Denne teknologien gjør at apparatet varmes opp umiddelbart, når en veldig høy temperatur, og opprettholder temperaturen med en halv grads presisjon. Den har også et stort område med gjenvinningsreaksjon og -kapasitet.

## GRUNNLEGGENDE OM RETTING

- Koble apparatet til et egnet strømuttak, og skyv (0/I)-bryteren for stille apparatet til den laveste temperaturinnstillingen (170 °C).
- For å velge en høyere temperatur, skyv bryteren igjen (for å velge enten 200 °C eller 230 °C)

**VIKTIG:** Pass på å unngå at apparatets varme overflater kommer i direkte kontakt med huden, spesielt øyne, ører, ansikt og nakken.

- For å velge den ønskede temperaturen, skyv bryteren ved å bruke symbolene nedenfor som en veiledning:



230°C – 200°C – 170°C - AV

For tynt eller farget hår, bruk innstillingene for lavere varme. For tykkere hår, bruk innstillingene for høyere varme.

Merk: hver indikatorlampe vil blinke til enheten har nådd den valgte temperaturen.

Tangen vil varmes opp veldig raskt. Det er ikke nødvendig å berøre platene for å vurdere om tangen er klar.

- Del det tørre håret inn jevnstore lokker, og gre det ut. Plasser rettetangen så høyt opp på håret du vil at det skal rettes, og vær forsiktig så tangen ikke berører hodebunnen. Lukk tangen (uten å låse den) med håret mellom de to platene, og dra tangen forsiktig ned til enden av hårlokken du retter. Gjenta denne

prosessen flere ganger om nødvendig. La håret kjøle seg ned før det gres ut.

- Slå av apparatet og dra ut kontakten.
- La apparatet kjøle seg ned før det pakkes vekk.

## STYLINGKAM/VARMEBØRSTE

- Lukk tangen, og lås den kjølige enden og skaftet.
- For å jevne ut hår, roter bakover, og gli nedover hårlokken.

Best til kort til middels langt hår.

For å style hårtupper, bøy eller vri dem.

For å oppnå volum, løft opp ved røttene. For å skape løsere lokker, snurr håret rundt børsten, hold i et par sekunder og slipp opp.

## Låsefunksjon



Kjølig ende



Skaft

&

## VEDLIKEHOLD

- Etter bruk, skyv bakover til (0/I) for å slå av apparatet, og dra ut kontakten.
- La apparatet kjøle seg ned før det pakkes vekk.
- Rengjør overflatene med en myk, fuktig klut uten rengjøringsmiddel. Ikke stripe opp for å bevare apparatets optimale kvalitet.

Innstilling	Hårtype	Temperatur
Grønn	Fint, tynt hår	170°C
Oransje	Middels tykt	200°C
Rød	Tykt, krusete eller etnisk hår	230°C

# SUOMI

## Hybrid Styler BAB8125EPE

**Tämä laite on tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.**

### TÄRKEÄ HUOMAUTUS

Levy/putki on erittäin kuuma, kun lämpötilaa säätelevä liukukytkin on korkeimmalla tasolla. Ole erittäin varovainen käyttäessäsi sitä.

Tästä tuotteesta saattaa päästä savua ensimmäisen käytön aikana. Savu on harmitonta, ja se katoaa nopeasti. Kyse on vain lämmityselementin suojaavasta elementistä, joka haihtuu kuumetessa.

### OMINAISUUDET

- EP TECHNOLOGY 5.0 -levyt
- 32 mm:n levyt
- 32 mm:n halkaisija suljetussa asennossa
- Ympäröivä lämpö
- Tuplalukitustoiminto
- Virtakatkaisin
- Advanced Heat Management System™: välitön lämpötilan nousu
- Lämpötilan valitsin – 3 asetusta: 170 °C – 200 °C – 230 °C
- Helposti luettavat lämpötilavalot
- Helppo pitää kädessä kylmän kärrin ja peukalotuen ansiosta
- Suojahansikkaat
- 2,70 m:n pyörivä johto

### EP TECHNOLOGY 5.0

Elektrolyyttisellä pinnoituksella aikaan saatu mikrometrinen metallipinnoitus, joka muistuttaa korruteollisuudessa käytettävää tekniikkaa. Tekniikka ehkäisee hiusten sähköisyyttä ja tekee levyistä entistä sileämmät. Levyt eivät sisällä kemiallisia aineita ja kestävät paremmin korkeita lämpötiloja. Lämpö jakautuu tasaisemmin levyjen pinnalle.

### Levyt:

- 3 x kestävämmät ja pitkäikäisemmät
- 3 x sileämmät
- Hyvä kemiallisten aineiden kesto
- Kestävät ja täydelliset lopputulokset
- Hiuksia kunnioittavat ja ylevöittävät

### Advanced Heat Management™ system

Suoristusrauta sisältää viimeisen sukupolven itsesäätelevän lämpöelementin, Advanced Heat Management™, joka tarjoaa lämpötilan tarkan ja jatkuvan elektronisen hallinnan. Tämä tekniikka mahdollistaa laitteelle lämpötilan välittömän nousun, erittäin korkean lämpötilan ja lämpötilan vakauden puolen asteen tarkkuudella. Se tarjoaa myös erittäin suuren reaktio- ja palautuskyvyn.

## SUORISTUSRAUDAN PERUS- KÄYTTÖ

- Kytke laite sopivaan pistorasiaan ja työnnä (0/I) liukukytkintä kerran kytkeäksesi laitteen alhaisimmalle lämpötilatasolle (170 °C).
- Jos haluat valita korkeamman lämpötilan, työnnä liukukytkintä uudelleen (valitse joko 200 °C tai 230 °C)

**TÄRKEÄÄ:** Vältä laitteen kuumien pintojen suoraa kosketusta ihon kanssa, erityisesti silmien, korvien ja kaulan kanssa.

- Valitse sopiva lämpötila liu'uttamalla kytkintä käyttämällä alla olevia symboleja apunasi:



230°C – 200°C – 170°C - OFF

Jos sinulla on ohuet tai värjätyt hiukset, käytä alhaisempia lämpötila-asetuksia. Jos sinulla on paksut hiukset, käytä korkeampia lämpötila-asetuksia.

Huomautus: kukin merkkivalo vilkkuu, kunnes laite on saavuttanut valitun lämpötilan.

Rauta kuumenee erittäin nopeasti. Älä koske levyjä varmistuaksesi niiden lämpötilasta.

- Jaa hiukset tasaisiin hiustupsuihin ja kampa hiustupsut. Aseta rauta siihen kohtaa hiuksia, johon asti haluat suoristaa ne. Älä koske raudalla päänahkaa. Sulje (lukitsematta) raudan levyt hiusten päälle ja vedä

varovasti rautaa alaspäin suoristettavan hiustupsun latvoihin asti. Toista sama tarvittaessa useamman kerran. Anna hiusten jäähtyä ennen kampaamista.

- Sammuta ja kytke laite irti verkkovirrasta.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.

## MUOTOILUKAMPA/KUUMA HARJA

- Sulje rauta, lukitse se kylmän kärjen ja kahvan päistä.
- Kampa hiukset sileiksi kääntämällä kampa taaksepäin ja liu'uttamalla sitä alaspäin.

Sopii parhaiten lyhyille ja keskipitkille hiuksille.

Muotoile hiusten latvat taivuttamalla tai kääntämällä.

Tuuheuta hiuksia nostamalla hiusten juuria. Luo löysemät kiharat kiertämällä hiukset harjan ympärille. Pidä niitä muutama sekunti paikoillaan ja kierrä hiukset auki.

### Lukitustoiminto



Kylmä kärki



Kahvan pää

&



## HUOLTO

- Käytön jälkeen työnnä (0/I) kytkin takaisin paikoilleen laitteen sammuttamiseksi ja kytke laite irti verkkovirrasta.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä.
- Puhdista laitteen pinnat pehmeällä kostealla liinalla ilman pesuaineita. Älä naarmuta pintoja, muuten ne menettävät optimaalisen laatunsa.

<b>Asetus</b>	<b>Hiustyypit</b>	<b>Lämp</b>
Vihreä	Hauraat ja ohuet hiukset	170°C
Oranssi	Tavalliset hiukset	200°C
Punainen	Paksut, kiharat tai etniset hiukset	230°C

# ΕΛΛΗΝΙΚΑ

## Hybrid Styler BAB8125EP

**Αυτή η συσκευή προορίζεται για επαγγελματική χρήση.**

### ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η πλάκα/ο κύλινδρος είναι εξαιρετικά ζεστά όταν ο διακόπτης ρύθμισης της θερμοκρασίας βρίσκεται στην υψηλότερη ρύθμιση. Προσέχετε ιδιαίτερα κατά τη χρήση.

Όταν το προϊόν χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά, μπορεί να βγάλει καπνό. Αυτός ο καπνός δεν είναι επιβλαβής και θα εξαφανιστεί γρήγορα. Πρόκειται απλά για το προστατευτικό του θερμαντικού στοιχείου που καίγεται.

### ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Πλάκες EP TECHNOLOGY 5.0
- Πλάκες 32 mm
- Διάμετρος 32 mm στην κλειστή θέση
- Περιβάλλουσα θερμότητα
- Λειτουργία διπλής ασφάλειας
- Διακόπτης για άναμμα/σβήσιμο
- Advanced Heat Management System™: άμεση θέρμανση
- Επιλογές θερμοκρασίας – 3 ρυθμίσεις στους 170°C – 200°C – 230°C
- Ευανάγνωστες φωτεινές ενδείξεις θερμοκρασίας
- Ψυχρό άκρο με άνετη λαβή και σημείο αντίχειρα για να μην προκαλείται κόπωση στο χέρι
- Γάντια προστασίας
- Περιστρεφόμενο καλώδιο μήκους 2,70 μέτρων

### EP TECHNOLOGY 5.0

Πρόκειται για μια μικρομετρική μεταλλική επιστρωση που εναποτίθεται με ηλεκτρόλυση, μια εξαιρετικά τεχνική διαδικασία παρόμοια με τη διαδικασία επιμετάλλωσης των κοσμημάτων, η οποία εξασφαλίζει την αποφυγή τριβής με τα μαλλιά για ακόμα μεγαλύτερη στιλπνότητα. Επίσης δεν περιέχει χημικούς παράγοντες για ακόμα μεγαλύτερη αντοχή σε υψηλή θερμότητα και ομοιόμορφη κατανομή της.

### Πλάκες:

- 3 φορές πιο σκληρές και ανθεκτικές
- 3 φορές πιο λείες
- Δεν καταστρέφονται από χημικά
- Τέλεια αποτελέσματα που διαρκούν
- Σεβασμός στα μαλλιά για θεϊκά αποτελέσματα

### Σύστημα Advanced Heat Management™

Το σίδερο ισιώματος μαλλιών συνδυάζει την τελευταία λέξη στην τεχνολογία αυτορυθμιζόμενων θερμαντικών στοιχείων, το Advanced Heat Management™, που εξασφαλίζει συνεχή ηλεκτρονική ρύθμιση ακριβείας της θερμοκρασίας. Με αυτή την τεχνολογία, η μονάδα θερμαίνεται αμέσως, φτάνοντας σε πολύ υψηλή θερμοκρασία, η οποία διατηρείται με απόκλιση μισού βαθμού. Διαθέτει επίσης ένα μεγάλο εύρος αντίδρασης και ικανότητας για επαναφορά.

## ΒΑΣΙΚΗ ΤΕΧΝΙΚΗ ΙΣΙΩΜΑΤΟΣ

- Συνδέστε τη συσκευή σε κατάλληλη πρίζα και πιέστε το διακόπτη (0/I) μία φορά για να ανάψετε τη συσκευή στη χαμηλότερη ρύθμιση (170°C).
- Για να επιλέξετε υψηλότερη θερμοκρασία, πιέστε ξανά το διακόπτη (επιλέξετε 200°C ή 230°C)

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Προσέχετε ώστε οι θερμές επιφάνειες της συσκευής να μην έρχονται σε άμεση επαφή με το δέρμα, ιδιαίτερα τα μάτια, τα αυτιά, το πρόσωπο και το λαιμό.

- Για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία, πιέστε το διακόπτη στην κατάλληλη θέση χρησιμοποιώντας ως οδηγό τα σύμβολα παρακάτω:



230°C – 200°C – 170°C - OFF

Για λεπτά ή βαμμένα μαλλιά, χρησιμοποιήστε τη χαμηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας. Για πιο πλούσια μαλλιά, χρησιμοποιήστε τις υψηλότερες ρυθμίσεις θερμοκρασίας.

**Σημείωση:** κάθε φωτεινή ένδειξη θα αναβοσβήνει μέχρι η μονάδα να φτάσει στην επιλεγμένη θερμοκρασία. Το σίδερο θερμαίνεται πάρα πολύ γρήγορα. Δεν είναι απαραίτητο να αγγίξετε τις πλάκες για να διαπιστώσετε αν είναι έτοιμο.

- Χωρίστε ομοιόμορφα τα μαλλιά σε τούφες και χτενίστε την κάθε μία. Τοποθετήστε το σίδερο στα μαλλιά, στο ύψος από το οποίο θέλετε να ξεκινάει το ίσιωμα. Προσέξτε ώστε το σίδερο να μην αγγίξει το τριχωτό της κεφαλής. Κλείστε (χωρίς να κλειδώσετε) το σίδερο έχοντας την τούφα μεταξύ των δύο πλακών και με απαλές κινήσεις τραβήξτε το σίδερο προς τα κάτω μέχρι να φτάσετε στην άκρη τη τούφας που ισιώνετε. Επαναλάβετε τη διαδικασία όσες φορές χρειαστεί. Αφήστε τα μαλλιά να κρυώσουν πριν τα χτενίσετε.
- Σβήστε τη συσκευή και βγάλτε την από την πρίζα.
- Αφήστε την να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.

## ΧΤΕΝΑ/ΘΕΡΜΗ ΒΟΥΡΤΣΑ ΦΟΡΜΑΡΙΣΜΑΤΟΣ

- Κλείστε το σίδερο, κλειδώστε στο ψυχρό άκρο και τη λαβή.
- Για να ισιώσετε τα μαλλιά, περιστρέψτε προς τα πίσω και τραβήξτε κατά μήκος της τούφας προς τα κάτω.

Συνιστάται για κοντά μαλλιά ή μεσαίου μήκους.

Για να φορμάρετε τις άκρες, κάμψτε ή περιστρέψτε.

Για να δημιουργήσετε όγκο, ανασηκώστε τις ρίζες. Για να δημιουργήσετε σπαστά μαλλιά με ανάλαφρο κυματισμό, περιστρέψτε την τούφα γύρω από τη βούρτσα, κρατήστε την για μερικά δευτερόλεπτα και ξετυλίξτε την.

## Λειτουργία κλειδώματος



Ψυχρό άκρο

&



Λαβή

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Μετά τη χρήση, πιέστε προς την αντίθετη κατεύθυνση το διακόπτη (0/I) για να σβήσετε τη συσκευή και βγάλτε την από την πρίζα.
- Αφήστε την να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε.
- Καθαρίστε τις επιφάνειες με μαλακό, υγρό πανί χωρίς τη χρήση απορρυπαντικού. Για να διατηρηθεί η μέγιστη δυνατή ποιότητα, δεν πρέπει να χαράξετε τις επιφάνειες.

Ρύθμιση	Τύπος μαλλιών	Θερμοκρασία
Πράσινο	Ευαίσθητα, λεπτά μαλλιά	170°C
Πορτοκάλι	Μέσα μαλλιά	200°C
Κόκκινο	Πλούσια, φριζαρισμένα ή πολύ σγουρά μαλλιά	230°C

# MAGYAR

## Hybrid Styler BAB8125EPE

**Ez a készülék professzionális felhasználásra készült.**

### FONTOS MEGJEGYZÉS

A lemezcső rendkívül forró lesz, ha a hőmérséklet-szabályozó tolokát a legmagasabb fokozatra állítják be. Használat közben legyen különösen óvatos.

Az első használat alkalmával a termék füstöt bocsáthat ki. A füstképződés nem káros és gyorsan megszűnik. A jelenséget csak a fűtőelemen lévő védőeszköz leégése okozza.

### JELLEMZŐK

- EP TECHNOLOGY 5.0 lapok
- 32 mm-es lapok
- 32 mm-es átmérő zárt helyzetben
- Környezeti hő
- Kettős reteszelő funkció
- Be/Ki kapcsoló
- Advanced Heat Management System™: azonnali felmelegedés
- Hőmérséklet-választó – 3 beállítás  
170 °C – 200 °C – 230 °C
- Jól látható hőmérséklet-jelző fények
- Jól megfogható hideg csúcs és hűvelykujj-támasz
- Védőkesztyű
- 2,70 m-es forgatható kábel

### EP TECHNOLOGY 5.0

Az ékszerkészítésben a hajon való súrlódás kiküszöbölésére használt, valódi műszaki eljárással, galvanizálással létrehozott mikrométeres fém bevonat a még nagyobb simaság érdekében, vegyi anyagok nélkül a nagy hőnek való jobb ellenállás és az egyenletes hőeloszlás érdekében.

### Lapok:

- 3 x keményebb és hosszabb élettartam
- 3 x simább
- Vegyszerekkel szemben ellenálló
- Tartós és tökéletes eredmények
- Ápolja és nemesíti a haját

### Advanced Heat Management™ rendszer

A hajsímító a legújabb típusú önszabályozó hőelemeket, az Advanced Heat Management™ rendszert tartalmazza, amely biztosítja a hőmérséklet pontos és folyamatos elektronikus szabályozását. Ez a technológia azt jelenti, hogy a készülék azonnal felmelegszik, nagyon magas hőmérsékletet ér el, és a hőmérsékletet fél fokos pontossággal tartja. A visszatáplálási reakció és kapacitás széles választékával is rendelkezik.

### A HAJSIMÍTÁS ALAPJAI

- Dugja be a készülék csatlakozóját egy megfelelő aljzatba, majd tolja el első ütközésig az (0/I) kapcsolót a készülék legalacsonyabb fokozatra (170 °C) kapcsolásához.
- Magasabb hőmérséklet választásához tolja tovább a kapcsolót (a 200 °C vagy a 230 °C kiválasztásához).

**FONTOS:** Ügyeljen arra, hogy a készülék forró felületei ne érjenek hozzá a bőréhez, különösen a szemhez, a fülhöz, az archoz és a nyakhoz.

- A kívánt hőmérséklet kiválasztásához tolja el a kapcsolót az alábbi szimbólumokat útmutatóként használva:



230°C – 200°C – 170°C - KI

Vékony vagy festett haj esetén használja a legalacsonyabb hőmérsékletet. Vastagabb haj esetén a magasabb hőmérsékleteket használja.

**Megjegyzés:** az egyes jelzőfények villognak mindaddig, amíg a készülék el nem éri a kiválasztott hőmérsékletet.

A fémlap nagyon gyorsan felmelegszik. A használatra kész állapot megítéléséhez nem kell megérinteni a lapokat.

- A száraz hajat egyenesen válassza tincsekre, és minden tincset fésüljön ki. A sütővasat a haj azon pontján helyezze el, ameddig a hajsimitást el kívánja végezni, és közben ügyeljen, hogy a sütővas ne érjen a fejbőrhez. Reteszelés nélkül csukja össze a hajsütőt úgy, hogy közben a hajak a két fémlap között vannak, majd óvatosan húzza a lapokat a kisimítandó hajtincs vége felé. Szükség esetén ismételje meg többször ezt az eljárást. Fésülés előtt hagyja a hajat lehűlni.
- Kapcsolja ki a készüléket és húzza

ki a dugaszt.

- Mielőtt eltenné, hagyja lehűlni a készüléket.

### STYLING FÉSŰ/FORRÓ KEFE

- Csukja össze a lapokat, rögzítse be a hideg csúcsba és fogja meg a végeket.
- A haj kisimításához forgassa visszafelé és csúsztassa lefelé a hajtincset. Legmegfelelőbb rövid vagy közepesen hosszú hajhoz.

A hajvégek formázásához a hajat hajlítsa meg vagy hirtelen rántsa meg. Dúsításhoz emelje meg a hajat a hajgyökéknél. Ha laza hullámokat szeretne, csavarja körül a hajat a kefén, várjon néhány másodpercet, majd csavarja ki.

### Reteszelő funkció



Hideg csúcs

&



Tartóvég

## KARBANTARTÁS

- Használat után húzza vissza teljesen a kapcsolót (0/I) állásba a készülék kikapcsolásához, majd húzza ki a dugaszt.
- Mielőtt eltenné, hagyja lehűlni a készüléket.
- A felületeket puha, nedves kendővel törölje le, ne használjon tisztítószert. Ne karcolja meg a felületeket, különben romlik az optimális minőség.

<b>Beállítás</b>	<b>Hajtípus</b>	<b>Hőm.</b>
Zöld	Törékeny, vékony haj	170°C
Narancs	Átlagos	200°C
Vörös	Vastag, göndör vagy etno haj	230°C

# POLSKI

## Prostownica hybrydowa BAB8125EPE

**Urządzenie przeznaczone do użytku profesjonalnego.**

### UWAGA!

Po ustawieniu przełącznika w najwyższej pozycji, płytki/wątek rozgrzewają się do bardzo wysokiej temperatury. Należy zachować szczególną ostrożność podczas użycia.

Przy pierwszym użyciu z prostownicy może wydobywać się dym. Takie zjawisko nie oznacza awarii urządzenia i szybko zniknie. Przyczyną powstania dymu jest spalanie się właściwej dla nowych urządzeń powłoki ochronnej elementów grzejnych.

### CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

- Płytki wykonane w technologii EP TECHNOLOGY 5.0
- Szerokość płytek: 32 mm
- Średnica zamkniętej szczotki: 32 mm
- Równomierne rozpraszanie ciepła
- Funkcja podwójnej blokady
- Przełącznik włącz/wyłącz
- Zaawansowany system Heat Management System™ zapewniający natychmiastowe nagrzewanie
- Przełącznik temperatury – 3 ustawienia: 170°C – 200°C – 230°C
- Lampki wskaźnika temperatury – łatwy odczyt
- Nienagrzewająca się końcówka i podpórka kciuka ułatwiająca trzy-

- manie urządzenia
- Rękawice ochronne
- Obrotowy przewód o długości 2,70m

### Technologia EP TECHNOLOGY 5.0

Mikrometryczna metalowa powłoka jest uzyskiwana w procesie galwanizacji, podobnym do procesów wykorzystywanych w jubilerstwie. Dzięki temu zmniejsza się tarcie płytek o włosy, które stają się jeszcze gładsze. Powłoka nie zawiera środków chemicznych, wyróżnia się większą odpornością na wysokie temperatury i zapewnia równomierne rozpraszanie ciepła.

### Płytki:

- 3 razy twardsze i bardziej wytrzymałe
- 3 razy gładsze
- Bardzo odporne na działanie substancji chemicznych
- Pozwalają uzyskać długotrwały, idealny efekt
- Włosy są chronione i idealnie stylizowane

### System Advanced Heat Management™

Prostownica zawiera najnowszą technologię samoregulacji nagrzewania – Advanced Heat Management™, która zapewnia precyzyjne i stałe elektroniczne ustawianie temperatury. Dzięki temu urządzenie natychmiast nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury i utrzymuje ją na tym samym poziomie przy dokładności do pół stopnia Celsjusza. System wyróżnia się też szerokim



zakresem i zdolnością odzyskiwania ciepła.

### **OBSŁUGA PROSTOWNICY**

- Należy podłączyć prostownicę do odpowiedniego gniazda elektrycznego i przesunąć jej przełącznik (0/I) raz do końca, aby znalazła się w najniższym ustawieniu temperatury (170°C).
- Aby wybrać wyższą temperaturę, należy przesunąć przełącznik z powrotem (wybierając temperaturę 200°C lub 230°C).

**WAŻNE INFORMACJE:** Należy unikać kontaktu gorących powierzchni prostownicy ze skórą, uważając zwłaszcza na oczy, uszy, twarz i szyję.

- Aby wybrać żądaną temperaturę, należy przesunąć przełącznik kierując się poniższymi oznaczeniami:



230°C – 200°C – 170°C - Wył.

Dla włosów cienkich lub farbowanych należy ustawić najniższą temperaturę. Dla grubszych włosów należy ustawić wyższą temperaturę.

**Uwaga:** każda z lampek wskaźnika temperatury będzie migać, dopóki urządzenie nie nagrzej się do ustalonej temperatury.

Płytki prostownicy rozgrzewają się bardzo szybko. Nie trzeba dotykać płytek, aby sprawdzić, czy są już nagrzane.

- Suche włosy należy podzielić na

równe pasma i rozczesać każde z nich. Umieścić włosy pomiędzy płytkami prostownicy na takiej długości, na jakim mają być rozprostowane, uważając przy tym, aby gorące płytki nie dotknęły skóry głowy. Zamknąć prostownicę (bez blokady) z włosami pomiędzy płytkami i delikatnie przesunąć urządzenie w dół, do końca prostowanego pasma włosów. W razie potrzeby można kilkakrotnie powtórzyć tę czynność. Włosy muszą ostygnąć przed dalszym czesaniem.

- Na koniec należy wyłączyć urządzenie i wyjąć przewód z gniazda elektrycznego.
- Przed schowaniem pozostawić urządzenie do wystygnięcia.

### **SZCZOTKO-LOKÓWKA**

- Należy zamknąć prostownicę oraz blokady na nienagrzewającej się końcówce i końcówce uchwytu.
- Aby wygładzić włosy, obrócić urządzenie i przesunąć w dół po pasmach włosów.

Najlepsze efekty można uzyskać na włosach krótkich i średniej długości. Aby wystylizować końcówki włosów, należy je podwijać pod spód lub wywinąć na zewnątrz.

Aby nadać włosom objętość, należy zacząć je nabierać na lokówkę od nasady. Aby uzyskać luźniejsze fale, należy zawinąć włosy wokół szczotki, potrzymać je na niej przez kilka sekund a następnie rozwinąć.

## Funkcja blokady



Nienagrzewająca się końcówka

&



Końcówka uchwyty

## KONSERWACJA

- Po zakończeniu użycia należy przesunąć przełącznik (0/I) do tyłu, aby wyłączyć urządzenie i wyjąć jego wtyczkę z gniazda zasilania.
- Przed schowaniem pozostawić urządzenie do wystygnięcia.
- Powierzchnie urządzenia należy czyścić za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki, bez środka czyszczącego. Nie drapać elementów urządzenia, aby zapewnić ich najlepsze działanie.

Ustawienie	Rodzaj włosów	Temp.
Zielone	Włosy delikatne, cienkie	170°C
Pomarańczowe	Włosy normalne	200°C
Czerwone	Włosy grube, kręcone, do mocno kręconych	230°C

## ČESKY

### Žehlička na vlasy s kartáčem BAB8125EPE

**Tento přístroj je určen pro profesionální použití.**

#### DŮLEŽITÉ OZNÁMENÍ

Když je posuvný ovladač regulace teploty nastaven na nejvyšší teplotu, deska/kartáč se stanou extrémně horkými. Při používání dbejte zvláště na opatrnosti.

Z tohoto výrobku může na začátku používání vycházet kouř. Kouř není nijak škodlivý a rychle zmizí. Jedná se pouze o spálení ochranné vrstvy topného tělesa.

#### VLASTNOSTI A FUNKCE

- Desky EP TECHNOLOGY 5.0
- Desky 32 mm
- Průměr 32 mm v zavřené poloze
- Funkce Surround heat
- Funkce dvojitého zámku
- Vypínač
- Advanced Heat Management System™: okamžité nahřátí
- Volič teploty – 3 možnosti nastavení 170 °C – 200 °C – 230 °C
- Snadno čitelné světelné indikátory teploty
- Snadné držení, chladná špička a opěrka pro palec
- Ochranné rukavice
- Napájecí kabel 2,70 m s otočným kloubem

#### EP TECHNOLOGY 5.0

Mikrometrická kovová povrchová úprava dosažená galvanickým pokovováním, velmi technickým procesem podobným postupům v klenotnictví, zamezuje tření vlasů a dosahuje ještě větší hladkosti, neobsahuje žádné chemické látky pro lepší odolnost proti vysokým teplotám a zajišťuje lepší rozložení tepla.

#### Desky:

- 3 x tvrdší a odolnější
- 3 x hladší
- Vysoce odolné proti působení chemických látek
- Trvanlivé a perfektní výsledky
- Zachování kvality vlasů

#### Systém Advanced Heat Management™

Žehlička na vlasy obsahuje nejnovější samoregulační topná tělesa Advanced Heat Management™, která zajišťují přesnou a plynulou elektronickou regulaci teploty. Tato technologie umožňuje okamžité zahřátí, dosažení velmi vysoké teploty a zajištění teplotní stability s přesností půl stupně Celsia. Rovněž má vysokou rekuperační kapacitu.

## ZÁKLADY ŽEHLENÍ VLASŮ

- Zapojte přístroj do vhodné elektrické zásuvky a posuňte posuvný spínač (0/I), načež se jednotka zapne v režimu nejnižší teploty (170 °C).
- Pro zvolení vyšší teploty posuvný spínač znovu posuňte (pro volbu teploty 200 °C nebo 230 °C)

**DŮLEŽITÉ:** Zamezte přímému kontaktu horkých povrchů přístroje s pokožkou, zejména v oblasti očí, uší, tváře a krku.

- Pro volbu požadované teploty posuňte posuvný spínač na jeden z níže uvedených symbolů:



230°C – 200°C – 170°C - OFF

Pro jemné a barvené vlasy použijte nastavení s nižší teplotou. Pro silnější vlasy použijte nastavení s vyšší teplotou.

**Poznámka:** Až do dosažení zvolené teploty bude světelný indikátor pro danou teplotu blikat.

Kovové desky se zahřejí velmi rychle. Není nutné se desek dotýkat, abyste zjistili, zda je žehlička připravena k použití.

- Suché vlasy rovnoměrně rozdělíte a každý díl pročesejte. Přiložte žehličku na vlasy na místo, odkud je chcete žehlit, a dávejte přitom pozor, aby se desky nedotkly hlavy. Sevřete žehličku (bez uzamčení) s vlasy mezi dvěma deskami a žehličkou jemně táhněte dolů ke konci pramenu vlasů, který žehlíte.

- V případě potřeby tento postup několikrát opakujte. Před kartáčováním nechte vlasy vychladnout.
- Přístroj vypněte a vytáhněte ze zásuvky.
- Před uložením přístroj nechte vychladnout.

## STYLINGOVÝ HŘEBEN/HORKÝ KARTÁČ

- Sevřete žehličku a uzamkněte ji na špičce a na rukojeti.
- Pro narovnání vlasů otáčejte žehličku směrem dozadu a sjíždějte po pramenu vlasů dolů.

Nejlepší na krátké až středně dlouhé vlasy.

Konečky vlasů můžete nakadeřit směrem dovnitř nebo ven.

Pro dosažení většího objemu vlasy nadzdvihněte u kořínků. Pro vytvoření volnějších vln vlasy oviňte kolem kartáče, ponechte je tak několik vteřin a poté je opět rozviňte.

### Funkce zámku



Špička

&



Rukojeť

## ÚDRŽBA

- Po použití přepněte posuvný spínač (0/I) zpět a přístroj se vypne. Po vypnutí ho vytáhněte ze zásuvky.
- Před uložením přístroj nechejte vychladnout.
- Povrch desek očistěte jemnou vlhkou látkou bez použití čisticího prostředku. Pro zachování optimální kvality povrch neškrábejte.

<b>Nastavení</b>	<b>Typ vlasů</b>	<b>Teplota</b>
Zelená	Jemné, choulostivé vlasy	170°C
Oranžová	Normální vlasy	200°C
Červená	Houževnaté, kudrnaté nebo etnické vlasy	230°C

# РУССКИЙ

## Гибридный стайлер для волос BAV8125EP

**Данный прибор предназначен для профессионального использования.**

### ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ

Пластины или расческа очень горячие, когда регулятор температуры установлен на максимальное значение. Во время использования следует быть особо осторожным. Продукт может немного дымиться при первом использовании. Дым не вреден и быстро исчезает. Это последствие сгорания защитного покрытия на нагревательном элементе.

### ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Пластины EP TECHNOLOGY 5.0
- Пластины 32 мм
- Диаметр 32 мм в закрытом положении
- Круговой нагрев
- Функция двойной блокировки
- Слайдер включения/выключения
- Система Advanced Heat Management™: мгновенный нагрев
- Регулятор температуры – 3 режима 170°C – 200°C – 230°C
- Легко читаемые индикаторы температуры
- Удобный холодный наконечник и упор для пальца

- Защитные перчатки
- Вращающийся шнур 2,70 м

### EP TECHNOLOGY 5.0

Микрометрическое металлическое покрытие нанесено гальваническим способом, технически схожим с процессом изготовления ювелирных изделий. Оно предотвращает трение о волосы и обеспечивает еще большую гладкость, не содержит химических веществ для лучшей устойчивости к высоким температурам и обеспечивает равномерное распределение тепла.

### Пластины:

- В 3 раза более интенсивное и продолжительное действие
- В 3 раза глаже
- устойчивые к химическим веществам
- отличный результат, сохраняющийся в течение долгого времени
- волосы ухоженные и облагороженные

### Система Advanced Heat Management™

Выпрямитель состоит из новейших саморегулируемых нагревательных элементов, Advanced Heat Management™, которые обеспечивают точное и непрерывное электронное регулирование температуры. Благодаря этой технологии устройство нагревается мгновенно, достигает очень высокой температуры и поддерживает температуру с точностью до половины градуса. Она также характе-

ризуется комплексной реакцией восстановления и мощностью.

## ОСНОВЫ ВЫПРЯМЛЕНИЯ

- Подключите прибор к подходящей сетевой розетке и передвиньте слайдер (0/1) на одну позицию, чтобы включить самый низкий температурный режим (170°C).
- Чтобы выбрать более высокую температуру, передвиньте слайдер снова (в положение 200°C или 230°C)

**ВАЖНО!** Избегайте прямого контакта горячих поверхностей прибора с кожей, в особенности с глазами, ушами, лицом и шеей.

- Чтобы выбрать нужную температуру, передвиньте слайдер, руководствуясь указанными ниже символами:



230°C – 200°C – 170°C - ВЫКЛ.

Для тонких или окрашенных волос используйте низкие температурные режимы. Для более толстых волос используйте высокие температурные режимы.

Примечание: каждый индикатор мигает, пока устройство не достигнет нужной температуры.

Железо нагревается очень быстро. Не нужно трогать пластины, чтобы проверить готовность.

- Равномерно разделите сухие волосы и расчешите каждую прядь. Поместите утюжок на волосах на той высоте, с которой хотите выпрямить волосы, обращая внимание на то, чтобы железо не касалось головы. Закройте утюжок (без блокировки), зажав волосы между двумя пластинами, и осторожно протяните утюжок вниз до конца той части волос, которую хотите выпрямить. При необходимости повторите процедуру несколько раз. Позвольте волосам высохнуть, прежде чем их расчесывать.
- Выключите и отсоедините прибор.
- Дайте прибору остыть, прежде чем убрать его для хранения.

## МОДЕЛИРУЮЩАЯ ГОРЯЧАЯ РАСЧЕСКА/ЩЕТКА

- Закройте утюжок, заблокируйте его на холодном наконечнике и конце ручек.
- Чтобы разгладить волосы, поверните расческу в обратном направлении и проведите вниз по пряди волос.

Лучше всего подходит для коротких волос и волос средней длины. Для моделирования кончиков волос загните или оберните прядь. Для создания объема приподнимите волосы у корней. Для создания свободных локонов оберните волосы вокруг щетки, удерживайте несколько секунд, затем расчешите.

## Функция блокировки



Холодный  
наконечник

&



Конец  
ручек

Щетка-щипцы с насадками  
Производитель: BABYLISS SARL  
99 Авеню Аристид Бриан  
92120, Монруж, Франция  
Факс 33 (0) 1 46 56 47 52

Сделано в Китае

Дата производства (неделя, год):  
см. на товаре

# EAC

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

- По окончании использования переведите слайдер в положение Выкл. и отсоедините прибор.
- Дайте прибору остыть, прежде чем убрать его для хранения.
- Очистите поверхности, используя мягкую влажную ткань без моющего средства. Для сохранения оптимального качества поверхности остерегайтесь царапин.

Режим	Тип волос	Температура
Зеленый	Нежные тонкие волосы	170°C
Оранжевый	Нормальные волосы	200°C
Красный	Толстые, вьющиеся или этнические волосы	230°C



# TÜRKÇE

## Hibrit Saç Şekillendirici

для волос

BAB8125EPE

**Bu cihaz profesyonel kullanıma yöneliktir.**

### ÖNEMLİ NOT

Sürgülü sıcaklık ayar düğmesi en yüksek ayarına getirildiğinde, plaka/makara oldukça sıcak olacaktır. Kullanırken ekstra dikkat gösterilmelidir. Bu ürün, ilk kullanım esnasında duman yayabilir. Bu duman zararlı değildir ve çabucak kaybolacaktır. Bu yalnızca, yanmakta olan ısıtma elemanının koruyucu uygulamasıdır.

### ÖZELLİKLER

- EP TECHNOLOGY 5.0 plakalar
- 32 mm plaka
- Kapalı konumda 32 mm çap
- Etrafını çevreleyen ısı
- Çift kilitleme fonksiyonu
- Açma/kapama düğmesi
- Advanced Heat Management System™: anında ısıtma
- Sıcaklık seçme düğmesi – 3 ayar 170°C – 200°C – 230°C
- Okuma kolaylığı sunan sıcaklık ışıkları
- Tutması kolay soğuk uç ve baş parmak desteği
- Koruma eldivenleri
- 2,70 m döner kordon

### EP TECHNOLOGY 5.0

Daha yumuşak saçlar için saçlarda elektriklenmeyi azaltmak üzere, mücevherde uygulanana benzer, oldukça teknik bir işlem olan elektrolizli kaplama yoluyla elde edilmiş, yüksek ısı direnci için hiçbir kimyasal madde içermeyen ve eşit ısı dağılımı sağlayan mikromilimetrik tabaka.

### Plakalar:

- 3 kat daha sert ve daha uzun ömürlü
- 3 kat daha yumuşak
- Kimyasallara karşı dayanıklı
- Kalıcı ve mükemmel sonuçlar
- Göz alıcı ve havalı saçlar

### Advanced Heat Management™ sistemi

Düzleştirici, Advanced Heat Management™ sistemi ile sıcaklığın hassas ve sürekli biçimde elektronik olarak ayarlanmasını sağlayan, en yeni otomatik ısıtma elemanlarını bir araya getirir. Bu teknoloji, ünitenin hemen ısınarak oldukça yüksek bir sıcaklığa çıkacağı ve bu sıcaklığı yarım derece yakınına kadar koruyacağı anlamına gelir. Ayrıca, geniş aralıkta bir ısı geri kazanım reaksiyonu ve kapasitesine sahiptir.

### TEMEL DÜZLEŞTİRME UYGULAMASI

- Cihazı uygun bir elektrik prizine takın ve üniteyi en düşük ayarda (170°C) açmak için (0/I) sürgülü düğmesini öne doğru itin.
- Daha yüksek bir sıcaklığı seçmek için (200°C veya 230°C'yi seçmek için), sürgülü düğmeyi tekrar itin.

**ÖNEMLİ:** Cihazın sıcak yüzeylerinin,

ciltle; özellikle göz, kulak, yüz ve boyunla doğrudan temasından kaçınmak üzere dikkatli olun.

• İstenen sıcaklığı seçmek için, aşağıda bir kılavuz olarak gösterilen sembollerini kullanarak düğmeyi kaydırın:



230°C – 200°C – 170°C - KAPALI

İnce telli ya da boyalı saçlarda, düşük ısı ayarlarını kullanın. Kalın telli saçlarda, yüksek ısı ayarlarını kullanın.

Not: Ünite seçilen sıcaklığa ulaşmaya kadar her gösterge ışığı yanıp sönecektir.

Metal çok çabuk ısınacaktır. Hazır olduğunu anlamak için plakalara dokunmanız gerekmez.

• Her tutamı eşit şekilde kurutun ve tarayın. Metali, kafa derisiyle temas etmemesine dikkat ederek, saçlarınızı düzleştirmek istediğiniz kadar yukarıya getirin. Saç iki plaka arasındayken, metali (kilitmeden) kapatın ve düzleştirdiğiniz saç tutamının ucuna kadar, nazikçe aşağı doğru kaydırın. Bu işlemi, gerekirse birkaç kez tekrarlayın. Taramadan önce, saçların soğumasına izin verin.

• Cihazı kapatın ve prizden çıkarın.  
• Saklamadan önce soğumasına izin verin.

## STİL TARAMA/SICAK FIRÇA

- Metali kapatın, soğuk uçta ve sap sonunda bulunan kilidi kapatın.
- Saçı düzeltmek için, geriye doğru döndürün ve saç tutamından aşağı doğru kaydırın.

Kısa ila uzun saçlar için en ideal uygulamadır.

Saç uçlarına şekil vermek için, içe ya da dışa doğru kıvrın.

Hacim kazandırmak için, saç diplerini kabartın. Gevşek dalgalar oluşturmak için, fırça etrafına sarın, birkaç saniye tutun ve ardından çözün.

## Kilit fonksiyonu



Soğuk uç

&



Sap ucu

## BAKIM

- Kullanımdan sonra, üniteyi kapatmak için düğmeyi (0/I) konumuna geri itin ve cihazı prizden çıkarın.
- Saklamadan önce soğumasına izin verin.
- Yüzeyleri deterjansız, yumuşak, nemli bir bezle silin. İdeal kaliteyi muhafaza etmek için, çizmeyin.

Ayar	Saç Tipi	Sıcaklık
Yeşil	Hassas, ince telli saçlar	170°C
Turuncu	Ortalama	200°C
Kırmızı	Kalın telli, kıvrıcık ya da sık kıvrıcık saçlar	230°C

# CE DECLARATION OF CONFORMITY

We the undersigned, hereby certify the conformity of the following product:

Type of product	: Straightener
Type Number	: C158a
Trademark	: BaByliss / CPL
with following characteristics	: 230V~ 50Hz 68W
Country of origin	: CHINA

Within the essential requirements of the CE Directives:

2004/108/EC	ElectroMagnetic Compatibility Directive
2006/95/EC	Low Voltage Directive
2011/65/EC	RoHS Directive
2005/32/EC	Ecodesign Directives implemented by the Commission Regulations (EC) No. 1275/2008 and (EC) No. 278/2009 (where applicable) amended by 2008/28/EC

In accordance with the following harmonised standards:

LVD :	EN 60335-1	2012	
	EN 60335-2-23	2003	A1; A11
(including EMF)	EN 62233	2008	
Ecodesign	EN 62301	2005	
EMC :	EN 55014-1	2006	A1; A2
	EN 61000-3-2	2006	A1; A2
	EN 61000-3-3	2008	
	EN 55014-2	1997	A1; A2

CE mark first affixed: January 2015

BABYLISS FACO S.P.R.L.  
(authorised by BABYLISS S.A.R.L. and Conair Group Ltd)



**BaByliss FACO s.p.r.l.**  
**25, Avenue de l'Indépendance - B-4020 WANDRE - BELGIQUE**  
**(0032) 04 345 60 60**

***BaByliss*PRO**

Green Side Bât. 1B  
400 avenue Roumanille – B.P. 20235  
F – 06904 SOPHIA ANTIPOLIS cedex